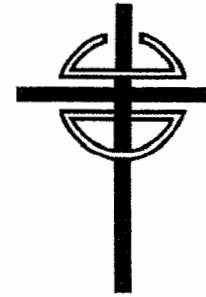


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. There will be a meeting during lunch for all youth who are helping out with the Youth Sunday combined service.
3. The communion is scheduled for next Sunday 8/6.
4. South West Prayer Night will be held in our church at 8:00pm on 8/9.
5. EFCOC Family Park Days: 8/5, 8/12 at 3-7pm in Irvine Park, Please participate and invite your friend to this activities.
6. EFCOC Summer Retreat will be held at UC Santa Barbara from 8/18 to 8/20. Speakers: Rev. Kuo-Liang Lin, Pr. Gabe Barber. Theme: "Love".  
Registration : For 18 years old and above: \$142; 13-17: \$112; 4-12 \$102; less than 3 free. Person in charge : Biing Leu. b. Please pray:  
a. for ourselves; b. for the speakers; c. for the team work; d. for the people we are inviting.
7. Brother Wen-Ping Shen will be away from 8/1 to 9/5. Brother Jay Lin and Brother Yao Li Tsai will help out during his absence. Sunday's lunch time servers will be responsible for cleaning up after lunch.
8. Maintenance: Please turn off the lights, air-conditioner and close windows, doors after fellowship.
9. " Mission Department report " : The Elders Board has recently approved a set of guideline for financial support to mission for our members. Please review it carefully.  
a. After approval by senior pastor and the elders' board, EFCOC will support up to 1/3 of the estimated expenses for the member. The member could raise fund for the coming mission activity at EFCOC after discussion with the senior pastor and the Mission Department.  
b. If the total amount raised (by the member) and the initial 1/3 allocated (by the church) exceed the estimated expenses needed, the amount exceeded will be allocated into the Mission Fund at EFCOC.  
c. Any and all raised fund for the mission shall be addressed to EFCOC.
10. Andrew and Jesse Wu's Mom Susie passed away on 7/16. The viewing will be held on 8/4 from 5-8:30pm; The memorial service will be 8/5 at 9:30am in Rose Hills's Sky Rose Chapel. May the Lord comfort the family.
11. Please pray for Tiffany Yen, who is currently on a month-long missions trip with EFC's music ministry.



柑縣台福基督教會  
Evangelical Formosan Church  
of  
Orange County

7月30日2006年

2431期

●Worship/主日崇拜程序●

English 9:30am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜	敬拜
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
Acts 17:16-34(16-21)	讀經：路10:25-37	讀經：路10:25-37
Sermon		獻詩
Pr. Barber	證道：陳敏欽牧師	證道：陳敏欽牧師
"Becoming All Things to	自發的愛心	自發的愛心
All People"	詩歌回應：# 469	詩歌回應：# 195
Offering	為耶穌而活	為耶穌來活
Announcements	奉獻禱告	奉獻禱告
Doxology & Benediction	歡迎/報告	歡迎/報告
	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

*The Year of Evangelism / 佈道年-宣道得人*

*Behold, The Harvest Is Ready / 舉目觀看，收割莊稼*

榮譽牧師(Pastor Emeritus)：周淑慧(Pr. Chou)

牧師(Pastoral Staff)：陳敏欽(Pr. Chen)、林政勳(Pr. Lin)、Pr. Gabe Barber

地址(Add)：10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840 [www.efcoc.org](http://www.efcoc.org)

電話(Tel)：714-534-5531(辦公室) 714-534-2264(Fax)

	台語部 TAIWANESE	華語部 MANDARIN	英語部 ENGLISH	兒童部 CHILDREN
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜， Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻

Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School	禮拜 Worship		
32	32	37	32

禮拜 Worship		全部禮拜人數 Worship Total	
96	64	48	32
		240	

經常費 General Fund		其他奉獻 Other Offering	
\$2,839.00	\$2,912.00	\$2,251.13	\$2.00

其他奉獻 Other Offering		宣道Mission 建堂Building	
\$70.00	\$2.00	愛心Love 感恩Thanks	\$200.00

上週奉獻共計 Last Week Offering Total	\$8,276.13
------------------------------------	------------

該月累計 Accumulation for the Month	\$35,174.55
------------------------------------	-------------

該月預算 Budget for the Month	\$51,130.00
------------------------------	-------------

今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders			今日領詩
程日祥 謝愛玉 許英良	程陳早 王長雄 王鵬妃 高淑敏 周彥文	Catherine Elaine Sabrina Peter Yen	台 黃秋苑 華 賴瑞珍 鋼琴 龔彥勳

下週招待及司會 Next Week's Ushers & Presider			今日領詩
林淑芬 陳白月娥 黃順天	陳玲珠 林 榮 陳金春 陳德明	Hannah Simon Joshua Pouger Ann	鋼琴 簡溫慧 值星 邱世彥 午餐Lunch 服務 今日 雅歌

下週証道 Next Week's Preachers			今日領詩
陳敏欽牧師	陳敏欽牧師	Pr. Barber	下週 大專青少年 Playground 巡邏 今日 沉重彥

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【聖餐】下主日 8/6 恭守聖餐。

【華人基督教會同工聯禱會】8/7 9:30am 在本會。

【西南區禱告會】本週三8/9 8:00pm在本教會。

【夏令會】a. 8/18-20 在 U.C. Santa Barbara，林國亮牧師及巴傳道主講「愛的真諦」。報名費為：18歲以上 \$142，13-17歲\$112，4-12歲 \$102，3歲以下免費。總負責人:呂炳奇執事。 b. 禱告：為自己、為講員、為預備工作同工的配搭、為邀請的對象。

【宣道組】為了鼓勵會友參加宣教活動，經小會通過“會友宣教補助辦法”，公布於此，請注意：1)當事人經主任牧師及小會核可後，教會將給予補助其所需費用至多三分之一的金額。並可就其餘三分之二所需費用，與宣道組配合，在本教會公開進行募款。2)若所募得款項加上教會原訂所補助之金額(費用之三分之一)，超過所需費用之金額，教會將僅給予所需費用之金額為止。超過之金額將歸入教會“宣教基金”。3)所有的募款應交由教會財務單位統一處理。若開具支票，支票抬頭應具名"EFCOC"。

【家庭運動時間】8/5，8/12 3-7pm在Irvine公園，請參與並邀請朋友。

【牧師室】沈伯伯：8/1-9/5請假期間，午餐請林福明兄幫忙辦理，蔡伯伯曜禮協助。午餐服務人員，餐後請負責清洗。

【維修組】聚會後，請記得關燈、關窗、關冷氣、關門。

【台福培育中心】8/21-10/9 週一7:00-9:30pm 在愛恩台福開課；課程：小組長訓練。講員：周淑慧牧師。新生報名費：\$25，學費：\$90。聯絡人：林朝瑩弟兄(949)261-8007 Ext.101。詳情請看報名表。

【肢體消息】本會吳松紘弟兄的妻子曾美樺姐妹已於7/16安息主懷。8/4 (週五) 5:00-8:30pm 在玫瑰崗瞻仰遺容；8/5 (週六) 9:30am 在Sky Rose Chapel 舉行追思禮拜，求主安慰遺族。

八月經文背誦：

來11:1 「信就是所望之事的實底、是未見之事的確據。」  
羅10:13-15 「因為凡求告主名的、就必得救。然而人未曾信他、怎能求他呢、未曾聽見他、怎能信他呢、沒有傳道的、怎能聽見呢。若沒有奉差遣、怎能傳道呢、如經上所記、『報福音傳喜信的人、他們的腳蹤何等佳美。』」